

ไปฮาโกเน่ด้วยรถด่วนพิเศษโรแมนซ์คาร์
 Visit Hakone by Limited Express Romancecar

โรแมนซ์คาร์เป็นแบบระบุที่นั่งทั้งหมด รวดเร็วและนั่งสบาย!
 The Romancecar has reserved seating only, and is fast and comfortable!

เมื่อใช้บริการโรแมนซ์คาร์ จะต้องจ่ายค่ารถด่วนพิเศษเพิ่ม
 Additional limited express surcharge required for Romancecar.

หากท่านมีฮาโกเน่ฟรีพาสจากชินจูกุ ชำระเฉพาะค่ารถด่วนพิเศษเพิ่มเพียง 1,200 เยนเท่านั้น
 If you have a Hakone Freepass from Shinjuku, only the additional limited express surcharge of 1,200 yen is required.

สำหรับเที่ยวรอบฮาโกเน่ ฮาโกเน่ ฟรีพาส จากชินจูกุ ราคา 6,100 เยน*
 Discounted excursion ticket Hakone Freepass, 6,100 yen from Shinjuku
 +
 ค่ารถด่วนพิเศษ ระหว่าง ชินจูกุ - ฮาโกเน่/โยโมโตะ เที่ยวเดียว ราคา 1,200 เยน
 1,200 yen (one way) for limited express surcharge between Shinjuku and Hakone-Yumoto

* หากผู้โดยสารถือฮาโกเน่ฟรีพาสที่มีสถานที่เดินทางเป็นสถานีอื่น ๆ นอกจากชินจูกุ เช่น สถานีโอดาวาระ และต้องการนั่งโรแมนซ์คาร์ระหว่างชินจูกุ-ฮาโกเน่/โยโมโตะไปเที่ยวเดียว ต้องจ่ายค่าตัวธรรมดา 910 เยน รวมกับค่ารถด่วนพิเศษ 1,200 เยน
 * ค่าซื้อตั๋วรถด่วนพิเศษแบบดิจิทัลบนเว็บไซต์ซื้อตั๋วดิจิทัลออนไลน์ (EMot Online Tickets) ท่านจะได้รับส่วนลด 50 เยน
 *For a Hakone Freepass starting elsewhere than Shinjuku: for example, with a Hakone Freepass from Odawara, traveling one-way by Romancecar between Shinjuku and Hakone-Yumoto takes a normal fare of 910 yen plus 1,200 yen for the limited express surcharge.
 *You can save 50 yen if you use Odakyu's digital ticket purchasing website (EMot Online Tickets) to purchase your electronic limited express ticket.



2025.4.1~

ภาษาไทย

English

ฮาโกเน่ ฟรีพาส
 HAKONE FREEPASS

รองรับ
 ตัวดิจิทัล

Digital tickets
 are available



เที่ยวฮาโกเน่ ด้วยโอตะคิว
 Visit Hakone using the Odakyu Line

ฮาโกเน่เป็นสถานที่ท่องเที่ยวอันเลื่องชื่อของญี่ปุ่น
 ซึ่งท่านสามารถสัมผัสกับ
 ธรรมชาติอันงดงามตลอดทั้งปี
 รวมทั้งประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม
 ไปเที่ยวอย่างสะดวกสบายและคุ้มค่าด้วยฮาโกเน่
 ฟรีพาสของโอตะคิวกัน

Hakone is one of Japan's best-known tourist areas,
 where visitors can enjoy history,
 culture and the beauty of nature throughout the year.
 Enjoy a convenient, money-saving
 trip with Odakyu's Hakone Freepass.

สุดคุ้ม ใช้บริการ
 ยานพาหนะ
 8 ชนิดได้
 แบบไม่จำกัดจำนวนครั้ง!
 Save money
 with unlimited travel
 on 8 different forms
 of transportation!

ด้วย EMot Online Tickets คุณสามารถซื้อตั๋วดิจิทัลและตั๋วรถด่วนพิเศษ
 บนสมาร์ทโฟนของคุณได้อย่างสะดวกสบาย!

Buying digital tickets and limited express tickets is easy and convenient with EMot Online Tickets!

*EMot Online Tickets มีให้บริการในภาษาอังกฤษ จีน (จีนดั้งเดิม/จีนตัวย่อ) และเกาหลี
 *EMot Online Tickets is available in English, Chinese (traditional and simplified), and Korean.

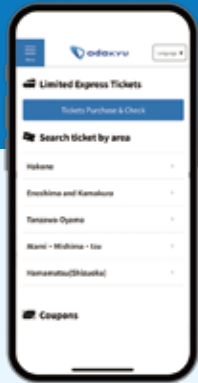
วิธีซื้อและวิธีใช้ ตั๋วรถด่วนพิเศษโรแมนซ์คาร์
 How to buy and use
 Limited Express Romancecar tickets

ทำการจองและซื้อจาก "การซื้อและยืนยัน ตั๋วรถด่วนพิเศษ" ที่อยู่บนหน้าแรก เมื่อการซื้อเสร็จสมบูรณ์แล้ว
 คุณสามารถขึ้นรถไฟด้วยตั๋วดิจิทัลนี้ได้ โดยไม่จำเป็นต้องแลกตั๋วกระดาษ

Click on "Tickets Purchase & Check" on the home page to book or purchase limited express tickets. Once you have purchased
 a digital limited express ticket, you do not need to change it for a paper ticket. You can use the digital ticket to travel with.

หมายเหตุ: *กรุณาซื้อตั๋วรถด่วนพิเศษด้วยสมาร์ทโฟน (ใช้ PC หรือ แท็บเล็ต ซื้อไม่ได้) * สามารถซื้อตั๋วรถด่วนพิเศษได้สูงสุดสำหรับ 8 คนต่อครั้ง
 *จำเป็นต้องลงทะเบียนข้อมูลบัตรเครดิต

Important points to note : *Please use a smartphone to purchase limited express tickets (They cannot be purchased using a PC or tablet PC)
 *Limited express tickets can be purchased for up to 8 people at one time *You will need to enter your credit card details to purchase tickets



วิธีซื้อและวิธีใช้ ตั๋วดิจิทัล ฮาโกเน่ ฟรีพาส
 How to buy and use Digital Hakone Freepass

STEP 1 ไปที่เว็บไซต์เพื่อซื้อตั๋ว
 Access the purchase site
 ไปที่เว็บไซต์จำหน่ายตั๋ว
 ป้อนข้อมูลที่จำเป็นแล้ว
 ทำการซื้อตั๋ว
 Access the ticket site and enter
 the necessary information
 to make the purchase

STEP 2 แสดงตั๋ว
 Display the ticket
 แสดงตั๋ว โดยการไปที่
 My page หรือ ไปที่หน้า
 "ตั๋วที่มีอยู่" จากภายในอีเมล
 ที่ท่านได้รับตอนที่ซื้อตั๋ว
 Access your "My page" or the ticket
 page from the email you received at
 the time of purchase, and display
 the ticket

STEP 3 สแกนโค้ดสองมิติ หรือ
 แสดงโค้ดสองมิติในเจ้าหน้าที่
 Scan the 2D code or present the ticket screen to the staff
 หากสถานที่นั้นเมื่ออุปกรณ์สแกนโค้ด
 ติดตั้งอยู่ ให้สแกนโค้ดสองมิติ ใน
 กรณีที่ไม่มีอุปกรณ์สแกนโค้ดติดตั้ง
 อยู่ เช่น บนรถบัส ฯลฯ โปรดแสดง
 ตัวของท่านให้เจ้าหน้าที่ดู
 At locations where 2D code readers are
 installed, please scan the 2D code.
 If there is no 2D code readers such
 as on a bus, please present your
 ticket screen to the staff

หมายเหตุ: *ในสถานที่ที่ไม่มีสัญญาณสื่อสาร เช่น Wi-Fi ฯลฯ จะไม่สามารถใช้งานได้ *ต้องใช้สมาร์ทโฟน 1 เครื่องต่อ 1 คน (ใช้แท็บเล็ตหรือ PC ไม่ได้)
 *หากท่านไม่มีสมาร์ทโฟน โปรดซื้อตั๋วกระดาษที่ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว / เครื่องจำหน่ายตั๋ว

Important points to note: *Please note that digital tickets cannot be used without the necessary communication environment (WIFI, etc.) *You will need one smartphone per person to use digital tickets
 (PCs and tablet PCs cannot be used for this) *If you do not have a smartphone, please purchase a paper ticket at an Odakyu Sightseeing Service Center or ticket vending machine



เว็บไซต์อย่างเป็นทางการของโอตะคิว มีการแนะนำจุดท่องเที่ยวตามเส้นทาง
 รถไฟสายโอตะคิว พร้อมทั้งคอร์สตัวอย่างในการเที่ยวชมด้วยฟรีพาส
 You can find recommended places to visit and suggested itineraries for using a Freepass on the Odakyu official website.

● Official Website
 https://www.odakyu.jp/
 thai/index_after/#Sightseeing



ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว

บริการแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวตามแนวรถไฟสายโอตะคิว ฯลฯ

Odakyu Sightseeing Service Center The Odakyu Sightseeing Service Center can provide tourist information about areas located near the Odakyu Line.



ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว
 ชินจูกุ ประตูทางออกฝั่งทิศตะวันตก
 Odakyu Sightseeing Service Center,
 Shinjuku West
 8:00 - 16:00
 TEL 03-5909-0211



ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว
 โอดาวาระ
 Odakyu Sightseeing Service Center,
 Odawara
 8:30 - 16:30
 TEL 0465-20-2266



https://www.odakyu.jp/
 thai/index_after/#Guide

* ภาพถ่ายที่บันทึกในแผ่นพับอาจต่างไปจากสถานที่จริงขึ้นอยู่กับฤดูกาลและสภาพอากาศ * Depending on the season and weather conditions, the views may look different from the photographs in this pamphlet.
 ข้อมูลในแผ่นพับนี้เป็นข้อมูล ณ วันที่ 1 เมษายน 2025 The information presented in this pamphlet was correct as of April 1, 2025.

- นั่งรถไฟสายโอตะคิวไปกลับและพาหนะ 8 ชนิดรอบฮาโกเน่ได้โดยไม่จำกัดจำนวนเที่ยว!
- ① รถไฟสายฮาโกเน่โทซัง ② รถรางสายฮาโกเน่โทซัง ③ รถประจำทางสายฮาโกเน่โทซัง
- ④ รถประจำทาง "คังโกชิเซตสึ-เมกูริ" (รถประจำทางสายฮาโกเน่โทซัง) ⑤ เรือทัศนัาชมทะเลสาบฮาโกเน่
- ⑥ กระเช้าลอยฟ้าสายฮาโกเน่ ⑦ รถโซลาร์บัสสายโอตะคิว ⑧ รถประจำทางสายโตไก

* หมายเหตุ: ①, ② และ ③ ใช้ได้โดยไม่จำกัดจำนวนเที่ยว เฉพาะในเส้นทางที่กำหนดไว้ในแผนที่ * ไม่สามารถเดินทางนอกจากตามหมายเหตุ ① ถึง ③ หรือ รถทัวร์ได้
 * หากมีผู้โดยสารท่านอื่นจองที่นั่งไว้แล้ว หรือในกรณีที่ที่นั่งเต็ม ไม่สามารถจองตามหมายเหตุ ④ ได้
 * หากมีพาหนะออกนอกเส้นทางที่กำหนดไว้ ท่านต้องจ่ายค่าโดยสารสำหรับเส้นทางดังกล่าวเอง * บริษัทอาจงดให้บริการพาหนะต่าง ๆ ในกรณีที่สภาพอากาศไม่ดี
 ในการเดินทางท่านสามารถจองที่นั่งล่วงหน้าโดยสารถินได้ที่สถานีปลายทางของการท่องเที่ยวของท่าน สำหรับพาหนะที่ท่านไม่ได้ใช้บริการเลยท่านนั้น

- ฮาโกเน่ฟรีพาสไม่รวมค่ารถด่วนพิเศษ "โรแมนซ์คาร์" หากท่านต้องการใช้บริการขบวนรถดังกล่าว ท่านจำเป็นต้องซื้อตั๋วรถด่วนพิเศษ
- สามารถใช้ไปและกลับได้เพียง 1 รอบเท่านั้นระหว่างสถานีต้นทางและสถานีโอดาวาระ
- ฮาโกเน่ ฟรีพาส (รวมถึงตั๋วประเภทที่ใช้งานได้หลายวัน) จะไม่สามารถใช้งานได้อีกหลังจากที่ท่านเดินทางกลับมาที่สถานีต้นทางของพาหนะ
- สามารถซื้อฮาโกเน่ฟรีพาสได้ตั้งแต่ก่อนวันเริ่มการเดินทาง 1 เดือน
- สามารถรับสิทธิพิเศษ อาทิ วันส่วนลด ได้ เมื่อแสดงตัวฮาโกเน่ฟรีพาส ณ สถานที่ต่าง ๆ รอบฮาโกเน่

- Round-trip travel on the Odakyu Line + unlimited use of 8 Hakone-area transportation modes!
- ① Hakone Tozan Train ② Hakone Tozan Cable Car ③ Hakone Tozan Bus ④ "KANKO SHISETSU-MEGURI" Bus (Hakone Tozan Bus)
- ⑤ Hakone Sightseeing Cruise ⑥ Hakone Ropeway ⑦ Odakyu Highway Bus ⑧ Tokai Bus

*Unlimited use of ①, ②, ③ and ⑧ only within designated zones shown on map. *Cannot be used on transport other than ① to ⑧ or on scheduled sightseeing buses. For ①, passengers with reserved seats have priority. No boarding if all seats are occupied. *Additional fare required if boarding outside of or traveling beyond designated zones. *Transportation services may be cancelled in case of bad weather. If service has been cancelled, you may apply for a refund at the station where you end your trip, but only for unused modes of transportation.

- Does not include the Limited Express Romancecar surcharge. Please buy a limited express ticket if you use the Romancecar.
- Good for only one round-trip from the departure station to Odawara and back.
- The Hakone Freepass (including those valid for multiple days) cannot be used after returning to your departure station.
- The Hakone Freepass can be purchased starting one month prior to the date of travel.
- Showing your Hakone Freepass entitles you to special discounts or other benefits at designated facilities in the Hakone area.

- 小田急線往復+箱根エリアの8つの乗り物が乗り降り自由!
- ① 箱根登山線 ② 箱根登山ケーブルカー

※③④⑧は地図に表示された指定区間内のみ乗り降り自由です。※①～③以外の乗り物や定期観光バスにはご乗車できません。※⑦は指定乗車券をお持ちの方が優待となり、満席の場合はご乗車できません。※指定区間外への乗車、乗り越しはできません。その他の乗車を必要とすることがあります。また、運休により乗車できなかった乗り物については、旅行終了時に払戻をいたします。(ただし、その乗り物が一度も乗車していない場合に限りです)

- 特約バスカーの料金は含まれません。ご利用には別途、特急券をご購入ください。● 発駅から小田原駅の区間は、1往復しかできません。● 2日間有効でも、3日間有効でも、3日間戻ったバスは回収され、それ以上使用できなくなります。● 箱根フリーパスは乗車日の1ヶ月前から購入できます。● 箱根フリーパスのご提示で、指定された箱根エリアの複数の施設で割引などの優待が受けられます。

ตัวประเภท 2 วัน	Valid for 2 days	ผู้ใหญ่ Adults	เด็ก (6-11 岁) Children (6 - 11)
จากสถานีชินจูกุ	From Shinjuku	6,100 Yen	1,100 Yen
จากสถานีโอดาวาระ	From Odawara	5,000 Yen	1,000 Yen

ตัวประเภท 3 วัน	Valid for 3 days	ผู้ใหญ่ Adults	เด็ก (6-11 岁) Children (6 - 11)
จากสถานีชินจูกุ	From Shinjuku	6,500 Yen	1,350 Yen
จากสถานีโอดาวาระ	From Odawara	5,400 Yen	1,250 Yen

*ค่าตัวที่แสดงข้างบนเป็นตัวอย่าง ค่าตัวจริงจะขึ้นอยู่กับสถานีต้นทางที่ท่านเลือก *These are sample fares. Actual fare varies depending on Odakyu Line originating station.

- ★ สามารถซื้อฮาโกเน่ฟรีพาสได้ตั้งแต่วันที่เริ่มการเดินทาง 1 เดือน ณ สถานีรถไฟสายโอตะคิวทุกสถานี
- ★ ค่าตัวของฮาโกเน่ฟรีพาส ไม่รวมค่ารถด่วนพิเศษ
- ★ สามารถซื้อฮาโกเน่ ฟรีพาส และตั๋วรถด่วนพิเศษ ได้ที่สถานีของสายโอตะคิว, EMot Online Tickets, ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว ฯลฯ
- ★ The Hakone Freepass can be purchased starting one month prior to the date of travel at all Odakyu Line stations.
- ★ The Hakone Freepass does not include limited express surcharges.
- ★ The Hakone Freepass and limited express tickets can be purchased at any Odakyu Line station, EMot Online Tickets, or Odakyu Sightseeing Service Center.

● Official Website

https://www.odakyu.jp/
 thai/passes/hakone/



บริษัท รถไฟฟ้าโอตะคิว จำกัด ODAKYU ELECTRIC RAILWAY Co., Ltd.

